

220  
 既永報  
 設在... 既  
 有被... 既  
 一... 既  
 及... 既  
 原... 既  
 多... 既  
 同... 既  
 天... 既  
 耳... 既  
 又... 既  
 不... 既  
 雪... 既  
 年... 既  
 城... 既  
 既

220<sup>3</sup>PARTICULARS OF CLAIMS OF CHUN WING YOU

1	Chinese trunk-----	\$ 5.00
1	Valise-----	8.00
2	Suits clothes-----	29.50
3	Undershirts and drawers-----	1.50
10	Pairs wool socks-----	2.50
1	Chinese blanket-----	3.50
1	Grey blanket-----	3.00
2	Undershirts-----	2.50
2	Overalls-----	1.50
1	Alarm clock-----	1.25
1	Cotton quilt-----	3.50
1	American blanket-----	12.00
1	Chinese coat-----	5.00

Total.....\$78.75

---



---

PARTICULARS OF CLAIMS OF CHUM WING YOU

1	Chinese trunk-----	\$ 5.00
1	Valise-----	8.00
2	Suits clothes-----	29.50
3	Undershirts and drawers-----	1.50
10	Pairs wool socks-----	2.50
1	Chinese blanket-----	3.50
1	Grey blanket-----	3.00
2	Undershirts-----	2.50
2	Overalls-----	1.50
1	Alarm clock-----	1.25
1	Cotton quilt-----	3.50
1	American blanket-----	12.00
1	Chinese coat-----	5.00

Total.....\$78.75

---



---

REPORT OF COMMISSION

PARTICULARS OF CLAIMS OF CHUM WING YOU

CHUM WING YOU, 1011 WEST 10TH AVENUE, VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA, CANADA.

1 Chinese trunk-----	\$ 5.00
1 Valise-----	8.00
2 Suits clothes-----	29.50
3 Undershirts and drawers-----	1.50
10 Pairs wool socks-----	2.50
1 Chinese blanket-----	3.50
1 Grey blanket-----	3.00
2 Undershirts-----	2.50
2 Overalls-----	1.50
1 Alarm clock-----	1.25
1 Cotton quilt-----	3.50
1 American blanket-----	12.00
1 Chinese coat-----	5.00
<b>Total.....\$78.75</b>	

*Chum Wing You*  
 Director, Division of Immigration, P.O. Box 1115,  
 Victoria, British Columbia, Canada.

DECLARATION OF CLAIMS OF CHINESE MINING

**ROYAL COMMISSION**

**CLAIMS ARISING OUT OF DAMAGES  
SUSTAINED DURING THE COAL  
MINING STRIKE ON VANCOUVER  
ISLAND, BRITISH COLUMBIA,  
IN THE YEARS 1913 AND 1914.**

**THE HONOURABLE MR. JUSTICE GREGORY,  
COMMISSIONER.**

*CLAIM OF Chung Wing You*

1. The Claimant's name is *Chung Wing You*  
and his address for service and other purposes herein is  
No. 311-312, Bayward Building, Victoria, B. C., Canada.

2. The Claimant's claim is for the destruction and theft of his  
property and effects at Extension, B. C., when he was driven  
out of his place of abode by strikers in August, 1913; in  
respect of which said loss the Claimant claims the sum of  
*\$ 78 <sup>75</sup>/<sub>100</sub>*, full particulars whereof are contained in a  
Notarial copy of a certain declaration sworn to by the said  
Claimant before me the 18<sup>th</sup> day of September, 1913, and hereto  
annexed.

The original of which said declaration is, and has been  
having been interpreted in Chinese, read over and explained to the  
since the 14th. day of November, 1913, in the possession of  
the Consul General of China at Ottawa, Canada.

3. And the Claimant further claims in respect of his said loss  
and for trespass, assault on him, and for loss of employment,  
such damages as the Commissioner may see fit to allow.

DATED AT VICTORIA, B. C., THIS 8TH. DAY OF AUGUST, 1916.

*E. Harrison*  
Claimant's Solicitor, of No. 311-312,  
Bayward Building, Victoria, B.C., Canada.

05 18 0097 0644

IN THE YEAR 1912 AND 1914  
1914 AND 1915  
HIS MAJESTY'S COMMISSIONER  
RECEIVED FROM THE  
CIVIL SERVICE OF CANADA

GOVERNMENT COMMISSION

CHUNG WING YOU of Extension, British Columbia, Labourer, do solemnly  
declare:

That I had the following effects at Extension destroyed and  
stolen when the Chinese were driven out by the strikers in August, 1913.

1 Chinese trunk	5.00
1 Valise	8.00
2 suits clothes	29.50
3 undershirts and drawers	1.50
10 pair wool socks	2.50
1 Chinese blanket	3.50
1 grey " "	3.00
2 undershirts	2.50
2 overalls	1.50
1 alarm clock	1.25
1 cotton quilt	3.50
1 American blanket	12.00
1 Chinese coat	5.00

\$76.75

And I make this solemn Declaration conscientiously believing it to be  
true and knowing that it is of the same force and effect as if made  
under oath and by virtue of the Canada Evidence Act.

"Chung Wing You."

Declared at Nanaimo B.C. this 18<sup>th</sup> day of September, 1913. before me  
having been <sup>first</sup> interpreted in Chinese, read over and explained to the  
Declarant through Lore Gane, Interpreter.

"E. Harrison"

Notary Public for the Province  
of British Columbia.

"Lore Gane"  
Interpreter.

Correct copy  
E. Harrison  
Notary Public  
Victoria B.C.

Page 1 of 1

GR-0518  
Box 5  
File 97

BRITISH COLUMBIA, COMMISSION ON CLAIMS ARISING OUT OF  
RIOTS IN 1913 AND 1914 ON VANCOUVER ISLAND, 1916.  
Chinese statements and translations: 220, 224, 227, 231.

**I**  
Royal Commission

Claims & Damages  
Coal mining strike  
Extension 1913

of Mr Justice  
Gregory  
Commissioner

Claim of  
Chung King Yoo  
\$78,254 damages

Effanson  
311-312 Seymour St  
Victoria B.C.

GR-0518  
Box 5  
File 97

BRITISH COLUMBIA. COMMISSION ON CLAIMS ARISING OUT OF  
RIOTS IN 1913 AND 1914 ON VANCOUVER ISLAND, 1916.  
Chinese statements and translations: 220, 224, 227, 231.

吳振相  
 官者不...  
 者被辱...  
 大號 佛胎...  
 紅毯...  
 不...  
 大...  
 大...  
 224 佛...  
 美...  
 雷...  
 官...  
 大...  
 喊...  
 外...



224

PARTICULARS OF THE CLAIM OF NG PACK

1 Chinese trunk-----	\$ 5.00
1 Cotton quilt-----	3.50
1 Cotton blanket-----	3.50
1 Pair red blankets-----	5.00
1 Pair grey blankets-----	3.50
1 Suit clothes-----	18.00
1 Coat-----	8.00
Chinese coat and pants-----	12.50
1 Wool undershirt-----	3.50
4 Pairs overalls-----	3.00
1 Mat rice-----	3.35
1 Ham-----	4.75
1 Alarm clock-----	1.50
1 Rain coat-----	3.50
Kitchen utensils-----	18.50

Total.....\$94.10

PARTICULARS OF THE CLAIM OF NO PACK

1 Chinese trunk-----	\$ 5.00
1 Cotton quilt-----	3.50
1 Cotton blanket-----	3.50
1 Pair red blankets-----	5.00
1 Pair grey blankets-----	3.50
1 Suit clothes-----	18.00
1 Coat-----	8.00
Chinese coat and pants-----	13.50
1 Wool undershirt-----	2.50
4 Pairs overalls-----	3.00
1 Mat rice-----	3.35
1 Ham-----	4.75
1 Alarm clock-----	1.50
1 Rain coat-----	3.50
Kitchen utensils-----	18.50

Total.....\$94.10

**PARTICULARS OF THE CLAIM OF NG PACK**

1 Chinese trunk-----	\$ 5.00
1 Cotton quilt-----	3.50
1 Cotton blanket-----	3.50
1 Pair red blankets-----	5.00
1 Pair grey blankets-----	3.50
1 Suit clothes-----	18.00
1 Coat-----	8.00
Chinese coat and pants-----	12.50
1 Wool undershirt-----	2.50
4 Pairs overalls-----	3.00
1 Mat rice-----	2.35
1 Ham-----	4.75
1 Alarm clock-----	1.50
1 Rain coat-----	3.50
Kitchen utensils-----	18.50

**Total.....\$94.10**

5

ROYAL COMMISSION

CLAIMS ARISING OUT OF DAMAGES SUSTAINED DURING THE COAL MINING STRIKE ON VANCOUVER ISLAND BRITISH COLUMBIA, IN THE YEARS 1913-1914.

- 1 Chinese trunk
- 1 cotton quilt
- 1 blanket
- 1 pr. rag
- 1 shawl
- 1 suit
- Chinese coat

THE HONOURABLE MR. JUSTICE GREGORY, COMMISSIONER

CLAIM OF Ng Pak

- 1. The Claimant's name is Ng Pak and his address for service and other purposes herein is No. 311-312, Bayward Building, Victoria, B. C., Canada.

2. The Claimant's claim is for the destruction and theft of his property and effects at Extension when he was driven out of his place of abode by strikers in August, 1913; in respect of which said loss the Claimant claims the sum of \$94<sup>10</sup>, full particulars whereof are contained in a Notarial copy of a certain declaration sworn by the said Claimant before me on the 17<sup>th</sup> day of September, 1913, and true and correct copy of which is in the above words and which is hereby annexed.

The original of which said declaration is, and has been since the 14th. day of November, 1913, in the possession of the Consul General of China, at Ottawa, Canada.

3. And the Claimant further claims in respect of his said loss; and for trespass; for assault on him; and for loss of employment, such damages as the Commissioner may see fit to allow.

DATED AT VICTORIA, B.C., CANADA THIS 8TH. DAY OF AUGUST, 1916.

*E. Harrison*  
 Claimant's Solicitor, of No. 311-312, Bayward Building, Victoria, B. C., Canada.

05 18 0097 0651

BRITISH COLUMBIA COMMISSION ON CLAIMS ARISING OUT OF RIOTS IN 1913 AND 1914 ON VANCOUVER ISLAND, 1916

CHINESE STATEMENT

I, HO PACK of Extension, British Columbia, labourer, do solemnly declare that I had the following effects at Extension destroyed and stolen when the Chinese were driven out by the strikers in August, 1913.

1 Chinese trunk	\$ 5.00
1 cotton quilt	3.50
1 " blanket	3.50
1 pr. red "	5.00
1 " grey "	3.50
1 suit clothes	16.00
1 coat	6.00
Chinese coat and pants	12.50
1 wool Un. shirt	2.50
4 prs/ overalls	3.00
1 mat rice	3.35
1 ham	4.75
1 alarm clock	1.50
1 rain coat	2.50
Kitchen utensils	18.50
	<hr/>
	\$ 94.10

And I make this solemn Declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the Canada Evidence Act.

"Ho Pack"

Declared at the City of Nanaimo, B.C. this 17th day of September, 1913, before me having been first read over and explained and interpreted in Chinese to the Declarant by M.W. Bing Kee, Interpreter.

"M.W. Bing Kee"  
Interpreter

"E. Harrison"  
Notary Public for the Province  
of British Columbia.

*correct copy  
E. Harrison  
Notary Public  
Pres of BC*

05 18 0097 0652

5

Royal Commission

claims re damage  
Coal mining strike  
Extension 1913

Hon Mr Justice  
Gregory  
Commissioner

Claim of Pack  
119  
\$94 10 1/2 damages

Edmondson

811-812 Seymour St  
Victoria B.C.

GR-0518  
Box 5  
File 97

BRITISH COLUMBIA. COMMISSION ON CLAIMS ARISING OUT OF  
RIOTS IN 1913 AND 1914 ON VANCOUVER ISLAND, 1916.  
Chinese statements and translations: 220, 224, 227, 231.

227

PARTICULARS OF THE CLAIM OF MAH CHU QUON

1	Chinese trunk-----	5.00
1	Chinese blanket-----	3.50
	Cotton quilt-----	3.50
1	Pair American blankets-----	12.00
1	Pair grey blankets-----	3.25
1	Pair white blankets-----	2.75
1	Overcoat-----	9.00
2	Suits clothes-----	30.00
	Raincoat-----	7.50
	Pants and shoes-----	
3	Wh. shirts-----	3.75
4	Wh. shirts and drawers-----	2.00
10	Pair socks-----	2.50
	Ch. coat and pants-----	13.50
1	Alarm clock-----	1.25
2	Overalls-----	1.50

Total.....\$101.00

PARTICULARS OF THE CLAIM OF MAH CHU QUON

1	Chinese trunk-----	5.00
1	Chinese blanket-----	3.50
	Cotton quilt-----	3.50
1	Pair American blankets-----	12.00
1	Pair grey blankets-----	3.25
1	Pair white blankets-----	2.75
1	Overcoat-----	9.00
2	Suits clothes-----	30.00
	Raincoat-----	7.50
	Pants and shoes-----	
3	Wh. shirts-----	3.75
4	Wh. shirts and drawers-----	2.00
10	Pair socks-----	2.50
	Ch. coat and pants-----	13.50
1	Alarm clock-----	1.25
2	Overalls-----	1.50
		<hr/>
	Total.....	\$101.00
		<hr/>



馬毅坤

皮衣壹件 貼札

皮襪壹雙 貼札

棉襪壹雙 貼札

毛毯壹條 貼札

皮毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

毛毯壹條 貼札

PARTICULARS OF THE CLAIM OF MAH CHU QUON

1	Chinese trunk-----	\$ 5.00
1	Chinese blanket-----	3.50
	Cotton quilt-----	3.50
1	Pair American blankets-----	12.00
1	Pair grey blankets-----	3.25
1	Pair white blankets-----	2.75
1	Overcoat-----	9.00
2	Suits clothes-----	30.00
	Raincoat-----	7.50
	Pants and shoes-----	
3	Wh. shirts-----	3.75
4	Wh. shirts and drawers-----	2.00
10	Pair socks-----	2.50
	Ch. coat and pants-----	13.50
1	Alarm clock-----	1.25
2	Overalls-----	1.50

**Total.....\$101.00**

The above list of goods and services is not to be taken as a receipt for the same, but as a statement of the value of the same as claimed by the claimant.

MADE AT VANCOUVER, B. C., THIS 27th DAY OF AUGUST, 1916.

*Edmond*  
 Director's Office, at 1001-1010  
 Victoria Building, Vancouver, B. C., Canada



05 18 0097 0658

NOTARY PUBLIC

That I had the following effects at Extension destroyed and stolen when the Chinese were driven out by the strikers in August, 1913.

1 Chinese trunk	5.00
1 " blanket	3.50
Cotton quilt	3.50
1 pr American blankets	12.00
1 E grey "	3.25
1 " white "	2.75
1 overcoat	9.00
2 suits clothes	20.00
Raincoat	7.50
pants and shoes	
3 Wh. shirts	3.75
4 " drawers and shirt	2.00
10 pr socks	2.50
Ch. Coat and pants	13.50
1 Alarm clock	1.25
2 overalls	1.50
	<hr/>
	\$ 100.00

And I make this solemn Declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the Canada Evidence Act.

" Mah Chu Quon "

Declared before me this 18th day of September, 1913, having first been read over and explained to the Declarant and interpreted to him in Chinese by Mah Wye Bing Kee, Interpreter.

"E. Harrison"

" Mah Wye Bing Kee "  
Interpreter

Notary Public for the Province of British Columbia.

*Correct copy  
E. Harrison  
Notary Public  
Prov. of B.C.*

*Proper 18C*

Royal Commission

Claims re damages  
Coal mining strike  
Extension 1913

Hon. Mr Justice  
Gregory  
Commissioner

Claim of  
Mah. Chiu Dym  
\$101<sup>00</sup> and damages

Effarison  
211-212 Hayward Bldg  
Victoria BC

231

PARTICULARS OF THE CLAIM

OF

HO DUN WING

1	Clothes box-----	\$ 4.50
1	Chinese suit-----	18.00
2	Pair shoes-----	6.25
1	Bed mat-----	4.50
1	Clock-----	2.25
1	Razor-----	1.75
1	Hair cutter-----	1.25
1	Over coat-----	9.00
1	Blanket-----	8.00
1	Sweater-----	5.50
4	Shirts and drawers-----	2.40
5	Undershirts-----	2.25
1	Doz. socks-----	1.50
1	Umbrella-----	1.75
1	Blanket-----	3.25
3	Sheets-----	4.35
1	Blanket cover-----	3.00
2	Quilts-----	3.50
1	Hat-----	1.50
1	Ham-----	2.75
2	Lunch tins-----	.65
1	Sack rice-----	2.35
1	Pair blankets \$ 5.50;	
	1 Silk shirt \$4.50; 3 Work	
	coat and trousers \$2.70;	
	1 raincoat \$2.00; 8 pr.	
	Cotton socks \$2.00; 1 jacket	
	\$1.75 and 1 vest \$4.50,	
	Total-----	28.95

Total.....\$115.20

*何 結 帶*  
*Blankets*

ROYAL COMMISSION

CLAIMS ARISING OUT OF DAMAGES  
SUSTAINED DURING THE COAL  
MINING STRIKE ON VANCOUVER  
ISLAND, BRITISH COLUMBIA,  
IN THE YEARS 1913 & 1914.

That the houses were located at Extension were destroyed  
and the claimant's effects destroyed or stolen, by  
THE HONOURABLE MR. JUSTICE GREGORY,  
Sole Commissioner, on the 13th August,  
1913.

And I. CLAIM OF Ho. Dun Wing in personal  
effects in \$136.00.

1. The Claimant's name is *Ho Dun Wing*  
and his address for service and other purposes herein is No. 311-312,  
Bayward Building, Victoria, B. C., Canada.

2. The Claimant's claim is for the destruction and theft of his  
property and effects at Extension, B. C., when he was driven out of  
his place of abode by strikers in August, 1913; in respect of which  
said loss the Claimant claims the sum of \$152 <sup>20</sup>/<sub>100</sub>. ~~200~~ only believing it  
particulars whereof are contained in a Notarial copy of a certain  
declaration sworn to by the said Claimant before me the 18<sup>th</sup> day of  
September, 1913, and hereto annexed.

The original of which said declaration is, and has been since the  
14th. day of November, 1913, in the possession of the Consul General  
of China at Ottawa, Canada.

3. And the Claimant claims also in respect of his said loss, and for  
trespass, for assault on him, and for loss of employment, such  
damages as the Commissioner may see fit to allow.

DATED AT VICTORIA, B. C., CANADA THIS 8TH. DAY OF AUGUST, 1916.

*E. Harrison*

Solicitor for Claimant, of No. 311-312,  
Bayward Building, Victoria, B. C., Canada.

05 18 0097 0662

BRITISH COLUMBIA COMMISSION ON CLAIMS ARISING OUT OF RIOTS IN 1913 AND 1914 ON VANCOUVER ISLAND, 1916.

NOTARY COMMISSION

WE, FONG YOCK YIN, WONG SICK HANG, HO DUN WING, all of Extension, British Columbia, do solemnly declare:

That the houses we lived in at Extension were attacked and our clothing and personal effects destroyed or stolen, by armed strikers in their attack on Chinatown on the 13th. August, 1913.

And I, Fong Yock Yin, state that my loss in personal effects is \$138.20.

And I, Wong Sick Hong, state that my loss in personal effects is \$182.40.

And I, Ho Dun Wing, state that my loss in personal effects is \$115.20.

AND WE MAKE THIS SOLEMN DECLARATION conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the "Canada Evidence Act."

"FONG YOCK YIN"

"WONG SICK HONG"

"HO DUN WING"

DECLARED AT THE CITY OF NANAIMO, B. C., this 18th. day of September, 1913 before me, having been first read over and interpreted in Chinese to the Declarant by M. W. Bing Kee.

"M. W. BING KEE"

"E. HARRISON"

Interpreter.

Notary Public in and for the Province of British Columbia.

*Concurrence  
E. Harrison  
Notary Public  
Prov. of B.C.*

GR-0518  
Box 5  
File 97

BRITISH COLUMBIA. COMMISSION ON CLAIMS ARISING OUT OF RIOTS IN 1913 AND 1914 ON VANCOUVER ISLAND, 1916.  
Chinese statements and translations: 220, 224, 227, 231.



12

Royal Commission

Claims for damages

Coal mining strikes

Extension 1913

Hon. Mr Justice

Gregory  
Commissioner

Claim of

Ho Sun Wing

#115<sup>20</sup> & damages

Edgarson

311 - 312 - Bayward Alley

Victoria B.C.